

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA

1. 1. Identificatore del prodotto: ALSAN CONNECT
1. 1. 1. Contiene: • xilene (miscela di isomeri o, m, p)
1. 1. 2. N° CE: Non applicabile.
1. 2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati: Strato d'impregnazione (Primario)
1. 3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: SOPREMA AG  
Hårdlistrasse 1 – 2  
8957 Spreitenbach  
Suisse  
ETel: +41 (0)56 418 59 30  
Fax: +41 (0)56 418 59 31  
Email: mkulinicz@soprema.fr
1. 4. Numero telefonico di emergenza: INTERNATIONAL EMERGENCY NUMBER : + 44 (0)1 235 239 670  
I - Centro Antiveleni Policlinico A.Gemelli - Roma: 06 / 305.43.43.  
CH-Toxzentrum : Tel + 145
1. 5. N° codice del prodotto: 5364.1

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2. 1. Classificazione della sostanza o della miscela: \* Flam. Liq. 2 / GHS02 - H225 \*  
\* Skin Irrit. 2 / GHS07 - H315 \*  
\* Irr. oc. 2A / GHS07 - H319 \*  
\* STOT SE 3 / GHS07 - H336 \*  
\* STOT RE 2 / GHS08 - H373 \*

#### 2. 2. Elementi dell'etichetta:



Pericolo

2. 2. 1. Simbolo / avvertenza: .
2. 2. 2. Indicazione di pericolo: H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
2. 2. 3. Prevenzione: P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.  
P240 Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.  
P241 Utilizzare impianti [elettrici / di ventilazione / d'illuminazione / ...] a prova di esplosione.  
P242 Utilizzare utensili antiscintillamento.  
P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.  
P280 Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso.  
P260 Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.  
P261 Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
2. 2. 4. Reazione: P303 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli):  
P361 Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.  
P353 Sciacquare la pelle / fare una doccia.  
P370 In caso di incendio:  
P378 Utilizzare polvere, acqua spruzzata, schiuma, anidride carbonica per estinguere.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
P321a Trattamento specifico (si veda il paragrafo n° 4.3.).  
P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
P362 Togliere gli indumenti contaminati.  
P364 E lavarli prima di indossarli nuovamente.  
P305 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:  
P351 Sciacquare accuratamente per parecchi minuti.  
P338 Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.  
P314 In caso di malessere, consultare un medico.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

	P304 IN CASO DI INALAZIONE: P340 Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P312a Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere.
2. 2. 5. Conservazione:	P403 Conservare in luogo ben ventilato. P235 Conservare in luogo fresco. P233 Tenere il recipiente ben chiuso. P405 Conservare sotto chiave.
2. 2. 6. Smaltimento:	P501a Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con / nazionale regolamentazione locale / regionale / internazionale
2. 3. Informazione(i) complementarie(e):	
2. 4. Altri pericoli:	Nessuno.

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

3. 1. Componente(i) pericoloso(i):	<ul style="list-style-type: none"><li>• butanone; metiletilchetone - N° Id: 606-002-00-3 - N° CE: 201-159-0 - N° CAS: 78-93-3 - Conc. (% peso) : 30 &lt; C &lt;= 40 - GHS * GHS02 - Fiamma - Pericolo - Flam. Liq. 2 - H225 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 - Irr. oc. 2 - H319 - Diversi : VME ppm = 200 - VME mg/m<sup>3</sup> = 600 - VLE ppm = 300 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 900</li><li>• xilene (miscela di isomeri o, m, p) - N° CAS: .1330-20-7 - Numero di registrazione REACH : 01-2119488216-32 - Conc. (% peso) : 15 &lt; C &lt;= 30 - GHS * GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H312 - H332 - STOT SE 3 - H335 * GHS08 - Pericolo per la salute - STOT RE 2 - H373 - Asp. Tox. 1 - H304 - Skin Irrit. 2 - H315 - Irr. oc. 2 - H319 - Aquatic. Chronic 3 - H412</li><li>• acetato di n-butile - N° Id: 607-025-00-1 - N° CE: 204-658-1 - N° CAS: 123-86-4 - Conc. (% peso) : 10 &lt; C &lt;= 13 - GHS * GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 - Diversi : VME ppm = 150 - VME mg/m<sup>3</sup> = 713 - VLE ppm = 200 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 950</li></ul> <p>Testo completo delle frasi : si veda il paragrafo n°16.</p>
------------------------------------	---

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4. 1. Descrizione delle misure di primo soccorso:	
4. 1. 1. Generali:	In caso di dubbio o di sintomi persistenti, ricorrere sempre a un medico.
4. 1. 2. Inalazione:	Portare la vittima all'aria aperta, in un luogo tranquillo, in una posizione semiadagiata e se indicato chiedere un medico.
4. 1. 3. Contatto con la pelle:	Togliere gli indumenti contaminati, lavare la pelle con acqua abbondante o docciare (per 15 minuti), e se necessario, recarsi dal medico.
4. 1. 4. Contatto con gli occhi:	Lavare abbondantemente con acqua (per 20 minuti al minimo) guardando gli occhi ben aperti e togliendo i lenti a contatto morbidi, poi recarsi immediatamente da un medico.
4. 1. 5. Ingestione:	In caso di ingestione accidentale ricorrere immediatamente a cure mediche. Mantenere a riposo. Non provocare il vomito.
4. 2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:	
4. 2. 1. Inalazione:	I sintomi di una esposizione eccessiva sono uno stordimento, mal di testa, stanchezza, nausea, perdita di coscienza, interruzione della respirazione.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

4. 2. 2. Contatto con la pelle:	Il contatto prolungato e ripetuto con la pelle o con le mucose può provocare sintomi di irritazione come rossore, vesciche, dermatiti, ecc.
4. 2. 3. Contatto con gli occhi:	Il liquido spruzzato negli occhi può provocare irritazioni e danni reversibili.
4. 2. 4. Ingestione:	Può provocare nausea, vomiti, una irritazione della gola, mal di stomaco, e perfino una perforazione intestinale.
4. 3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali :	In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

### 5. MISURE ANTINCENDIO

5. 1. Mezzi di estinzione:	schiuma resistente agli alcoli, polvere, anidride carbonica
5. 2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:	Se sottoposto a temperature elevate può dare origine a prodotti di decomposizione pericolosi quali il monossido e il biossido di carbonio fumo ossidi di azoto.
5. 3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:	Usare un apparecchio respiratorio autonomo e anche un indumento di protezione.
5. 4. Mezzo(i) estinguente(i) DA NON USARE per misura di sicurezza:	NON usare acqua.

### 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6. 1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:	Allontanare ogni sorgente di fiamma o scintilla ed aerare la zona. Non respirare i vapori e/o particelle. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.
6. 2. Precauzioni ambientali:	Evitare che il liquido defluisca verso le fognature, i corsi d'acqua, il sottosuolo e i basamenti.
6. 3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:	Raccogliere il prodotto fuoriuscito in grande quantità mediante pompaggio (usare una pompa antideflagrante o a mano). Ricoprire il prodotto fuoriuscito in piccola quantità con un assorbente adeguato, come terre di diatomee. Smaltire come residuo pericoloso.
6. 4. Riferimento ad altre sezioni:	Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare. Si veda il paragrafo 11 per quanto riguarda la tossicità del prodotto e il paragrafo 10 per quanto riguarda la stabilità e reattività del prodotto. Si veda il paragrafo 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7. 1. Manipolazione:	
7. 1. 1. Precauzioni per la manipolazione sicura:	Prevedere una ventilazione/aspirazione adeguata nei luoghi di formazione dei vapori. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.
7. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico:	Il prodotto deve essere soltanto usato in zone prive di fiamme vive o altre sorgenti di ignizione.
7. 2. Conservazione:	
7. 2. 1. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:	Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.
7. 2. 2. Condizione(i) di stoccaggio:	Stoccare in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di ignizione, di calore e dai raggi diretti del sole.
7. 2. 3. Tipo di materiali da utilizzare per l'imballaggio/contenitore:	dello stesso tipo di quello originale
7. 3. Usi finali particolari:	Strato d'impregnazione (Primario)

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE

8. 1. Parametri di controllo:	
8. 1. 1. Limite(i) di esposizione:	<ul style="list-style-type: none"><li>• butanone; metiletilchetone : VME ppm = 200 - VME mg/m<sup>3</sup> = 600 - VLE ppm = 300 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 900</li><li>• acetato di n-butile : VME ppm = 150 - VME mg/m<sup>3</sup> = 713 - VLE ppm = 200 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 950</li><li>• xilene: VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 221 - VLE ppm = 100 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 442</li></ul>

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

### 8. 2. Controlli dell'esposizione:

- |  |   |
|--|---|
| 8. 2. 1. Protezione delle vie respiratorie:  | In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio appropriato.<br>Protezione individuale speciale: respiratore con filtro A/P2 per vapori organici e polveri nocive. |
| 8. 2. 2. Protezione delle mani:              | guanti di gomma butile  |
| 8. 2. 3. Protezione della pelle e del corpo: | indumenti protettivi a maniche lunghe<br>grembiule resistente ai prodotti chimici   |
| 8. 2. 4. Protezione degli occhi:             | occhiali di sicurezza con protezioni laterali   |

8. 3. Misura(e) di igiene: Conservare lontano da alimenti e bevande, mangimi inclusi.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### 9. 1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 9. 1. 1. Aspetto:                      | liquido                         |
| 9. 1. 2. Colore:                       | orancione                       |
| 9. 1. 3. Odore:                        | aromatico                       |
| 9. 1. 4. PH:                           | Non determinato.                |
| 9. 1. 5. Punto di ebollizione:         | 79 °C                           |
| 9. 1. 6. Punto di infiammabilità:      | 1 °C                            |
| 9. 1. 7. Limiti di esplosività:        | 1,8 % (V/V)<br>11.5 % (V/V)     |
| 9. 1. 8. Densità relativa (acqua = 1): | 1.002 g/cm <sup>3</sup> (20 °C) |
| 9. 1. 9. Viscosità:                    | 225 mPa.s (23 °C)               |
9. 2. Altre informazioni:
- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| 9. 2. 1. Solubilità in acqua:    | Non determinato. |
| 9. 2. 2. Liposolubilità:         | Non determinato. |
| 9. 2. 3. Solubilità ai solventi: | Non determinato. |
9. 3. Altre informazioni: VOC(Decopaint) : 493 g/L  
OCOV (Swiss tax) : 49.3 %

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

- |   |  |
|---|--|
| 10. 1. Reattività:                            | Stabile in condizioni normali.   |
| 10. 2. Stabilità chimica:                     | Stabile in condizioni normali.   |
| 10. 3. Possibilità di reazioni pericolose:    | Tenere lontano da agenti ossidanti, da materiali altamente acidi o alcali.<br>I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria. |
| 10. 4. Condizioni da evitare:                 | Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.                    |
| 10. 5. Materiali incompatibili:               | acidi forti, forti ossidanti   |
| 10. 6. Prodotti di decomposizione pericolosi: | Nessuna sotto utilizzazione normale.   |

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

- |  |  |
|--|--|
| 11. 1. Informazioni sugli effetti tossicologici: | Nessuna informazione disponibile per quanto riguarda il preparato.   |
| 11. 2. Tossicità acuta:                          |  |
| 11. 2. 1. Inalazione:                            | [CAS : 1330-20-7] CL50/inalazione/1h/topo = 22 mg/L<br>[CAS : 123-86-4] CL50/inalazione/1h/topo = 9,6 mg/L<br>[CAS 78-93-3] CL50/inalazione/1h/topo = > 5 mg/L |
| 11. 2. 2. Contatto con la pelle:                 | [CAS : 1330-20-7] DL50/cutanea/coniglio = > 2 000 mg/kg<br>[CAS : 123-86-4] DL50/cutanea/coniglio = > 5 000 mg/kg  |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

- [CAS 78-93-3] DL50/cutanea/coniglio = > 2 000 mg/kg
11. 2. 3. Contatto con gli occhi: Irritante per gli occhi.
11. 2. 4. Ingestione: [CAS : 1330-20-7] : DL50/orale/topo = > 2 000 mg/kg  
[CAS : 123-86-4] : DL50/orale/topo = > 5 000 mg/kg  
[CAS : 78-93-3] : DL50/orale/topo = > 2 000 mg/kg
11. 3. Sensibilizzazione: Nessuna reazione di sensibilizzazione è stata osservata.

### 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12. 1. Tossicità: Riguardo il prodotto, non esiste informazione disponibile.
12. 2. Persistenza e degradabilità: Facilmente biodegradabile.
12. 3. Potenziale di bioaccumulo: Nessuno bioaccumulo.
12. 4. Mobilità nel suolo: Non determinato.
12. 5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: no
12. 6. Altri effetti avversi: Non contaminare le acque sotterranee e di superficie.

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13. 1. Metodi di trattamento dei rifiuti: Eliminare questo prodotto e il suo recipiente in un punto di raccolta dei residui pericolosi o speciali.
13. 2. Contenitori contaminati: I contenitori rimangono pericolosi quando sono vuoti. Continuare a rispettare tutte le misure precauzionali.
13. 3. Informazione(i) supplementare(i): N° CODICE: 07 02 04

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14. 1. Informazione(i) generale(i): Attenersi alle norme stabilite da ADR per il trasporto su strada, RID per quello ferroviario, IMDG per quello via mare, ICAO/IATA per quello aereo.
14. 2. Numero ONU: 1866
14. 2. 1. Nome di spedizione dell'ONU: RESIN SOLUTION
14. 3. Vie terrestri (Starda / Ferroviario: ADR/RID):
14. 3. 1. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3
14. 3. 2. Packing group: II
14. 3. 3. Codice di classificazione: 640 D
14. 4. Vie marittime (IMDG):
14. 4. 1. Classe: 3
14. 4. 2. Gruppo di imballaggio: II
14. 4. 3. Inquinante marino: no
14. 5. Vie aeree (ICAO/IATA):
14. 5. 1. ICAO/IATA classe: 3
14. 5. 2. Gruppo di imballaggio: II
14. 6. Pericoli per l'ambiente: no
14. 7. Precauzioni speciali per gli utilizzatori: Se necessario vedi sezioni 8 e 13
14. 8. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC: Non applicabile.

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN CONNECT

Versione: 1228c

Data della revisione 12/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

15. 1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela: Regolamento CE 1907-2006  
Regolamento CE 1272-2008  
Regolamento CE 790-2009  
Regolamento CE 453-2010

15. 2. Valutazione della sicurezza chimica: Non determinato.

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

16. 1. Testo completo delle frasi riportate nella sezione 3: H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
H332 Nocivo se inalato.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H373 Può provocare danni agli organi <o indicare tutti gli organi interessati, se noti> in caso di esposizione prolungata o ripetuta <indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo>.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

16. 2. Cronistoria:

16. 2. 1. Data della prima edizione: 09/09/2014  
16. 2. 2. Data della revisione precedente: 27/11/2015  
16. 2. 3. Data della revisione: 12/04/2017  
16. 2. 4. Versione: 1228c  
16. 2. 5. Revisione sezione(i) n°: 1-2-3  
16. 3. Autori: SOPREMA - mkulinicz@soprema.fr